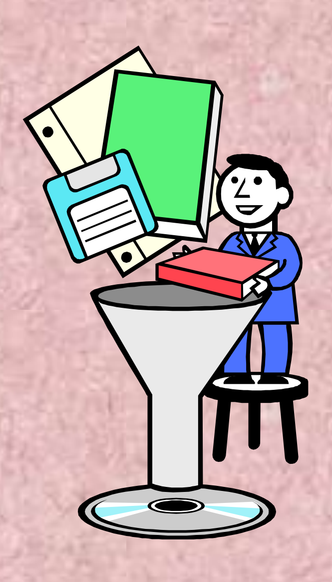
История буквы ять



Занятие
«Школы юного филолога»



- Буква ѣ ЯТЬ когда-то обозначала долгий звук, близкий к (ИЭ), однако уже в древнерусском языке этот звук перестали произносить. Получалось, что буквы ЯТЬ и ЕСТЬ обозначают один и тот же звук (Э). До 1918 года русские школьники списком заучивали слова, в которых надо писать букву ЯТЬ: лѣс, хлѣб, сѣно. Придумывали даже специальные стишки:

Бѣлый, блѣдный, бѣлый бѣс
Убѣжал бѣдняга в лѣс,
Лѣшим по лѣсу он бѣгал,
Рѣдькой с хрѣном пообѣдал…

Буквы есть и ять были смыслоразличительные. Посмотрите, что может произойти, если не знать, какую из букв надо писать в слове

1. Смысл: до звѣзды не полагается ѣсть, а один грѣшный човѣкъ сълъ гречневый хлѣбецъ.

Правописание: «Один грѣшник не удержался и отведал грешника».

Кривописание: «Один грешник не удержался и отведал грешника».

Бессмыслица: хлѣбец хлѣбца отведал? Или грѣшник предался людоедству?

Объясните смысл выражений:

- Рыбка уже в уже
- На горе других цветов не было

Ильин считает, что утрата ятя «подрывает ту драгоценную внутреннюю работу, который каждый из нас проделывает над осмыслением словесных корней. Прочтя слово «вѣщий», мы ассоциируем его со словом «вѣщунья», «вѣдѣти», «вѣдѣние», но прочтя слово «вещий», мы будем ассоциировать в бессмыслицу «вещь», «вещественны». Что значит «вещий Олег»? Ничего не значит!»

Постановление совещания при Академии наук под председательством акад. А. А. Шахматова по вопросу об упрощении русского правописания, принятые 11 мая 1917 года.

1. Исключить букву ЯТЬ с последовательной заменой её через Е

Некогда буква ЯТЬ и ЕСТЬ означали в церковнославянском письме два разных звука. Но звуки эти в русском языке с течением времени совпали с произношением. Это привело к их смешению. Буква ЯТЬ исключается из русского алфавита по следующим основаниям:

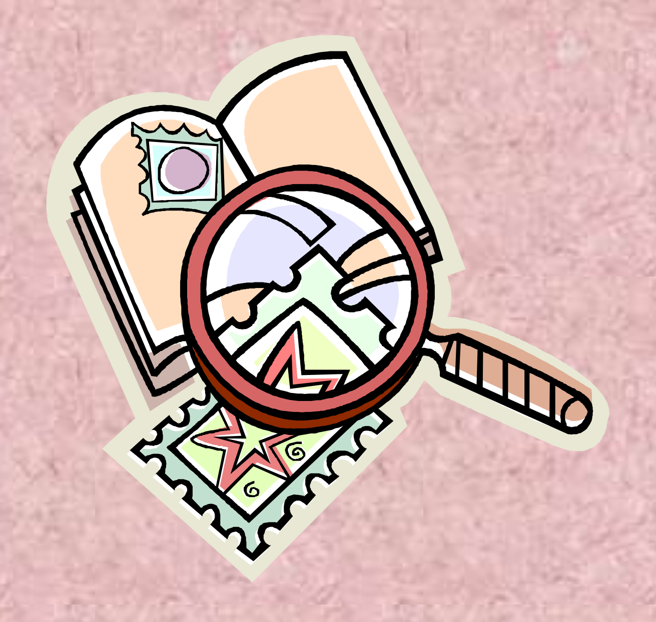
- Е и ЯТЬ в настоящее время произносятся одинаково
- В весьма многих случаях ЯТЬ уже уступила место букве Е
- Буква ЯТЬ во многих словах пишется несогласно с этимологией
- Употребление на письме букв ЯТЬ и Е сделалось одной из труднейших опасностей нашего правописания.



ИСТОРИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

Орфограмма: и, а, у после шипящих.

- Ярким примером исторического правописания в русском языке является буква ***и*** после согласных ***ж, ш.*** Мы говорим ***жы, шы,*** но пишем ***жи, ши,*** потому что так произносились эти сочетания на заре нашей письменности, когда согласные ***ж, ш*** были мягкими. И только три слова: ***жюри, брошюра, парашют,*** следуя пишутся через ***ю.*** В написании этих слов отражено их французское произношение и написание: *жюри – jury, брошюра – brochure, парашют – parachute.* Если бы эти слова были еще в древнерусском языке, то их написание целиком и полностью отражало бы традиционный принцип русской орфографии, так как ***ж, ш*** были мягкими. Но эти слова пришли к нам в XIX веке, когда ***ж, ш*** уже отвердели, и стали исключениями из правила.



ЭТИМОЛОГИЯ

Топор и топать… Родственники или нет?

- ***Топор*** и ***топать*** образованы от звукоподражания ***топ.*** Семантическая связь между ними станет более понятной, если вспомнить лексическое значение глагола: «стучать, бить по твердой поверхности ногами. *Идти, тяжело топая. Топать на кого-нибудь, выражая гнев, раздражение»*. (*С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова.* Толковый словарь русского языка) Уместно добавить, что топор в старину был не только орудием для тесания и рубки дров и мяса, но и оружием, которым в бою били врага. Таким образом, с помощью этимологии мы нашли для существительного ***топор*** удобное проверочное слово: ***топ****ор* – ***топ****ать* (или ***топ, топ****от*).

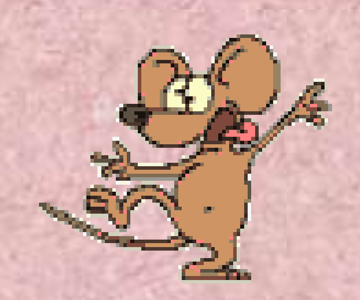
Задание областной олимпиады 9 класс



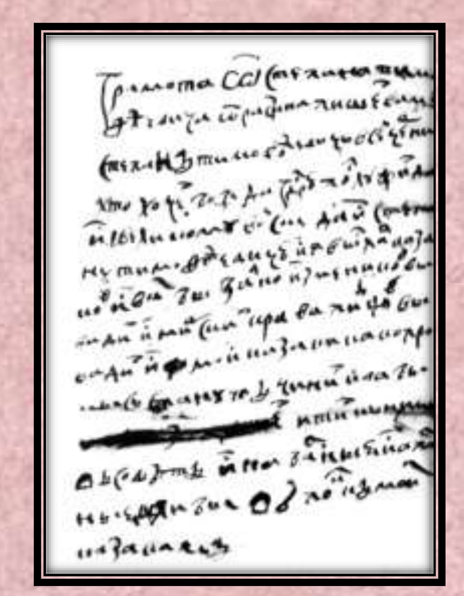
- Опираясь на приведенные примеры из «Словаря русского языка XI–XVII вв.», укажите два значения, которые имел в древнерусском языке глагол ***изумити(ся), изумляти(ся)***.
- Ср.: 1) Крестьянинъ Андрей боленъ былъ: *изумлялся* на всякъ день и трясся. Жена его Марфа Исаева была *изумлена*, дралась и билась. 2) Девицы *изумhлись*, смотря на самоцветное камение и на Саломанову [Соломонову] красоту и мудрость.
- Какое из значений, на ваш взгляд, является прямым, исконным значением слова, а какое – переносным? Поясните свой ответ. Обозначьте современный и этимологический (исторический) состав морфем в словоформе ***изумлена***.

Ответ

- **а)** Указанный глагол употреблялся (вплоть до XVIII века) в двух значениях: 1) «обезуметь, лишиться рассудка, заболеть психически»; 2) «удивиться, изумиться» – это значение совпадает с современным. Первоначальным, прямым значением является значение «сойти с ума, потерять разум», что подтверждается этимологическим составом морфем: ***из-ум-и-ть(ся)*** – буквально «выйти из ума». *Из-умл-ен-а* (истор.). *Изумл-ен-а* (совр.). Наблюдается чередование *м//мл'*.



Вопрос



- Переведите на современный русский язык фрагмент поучения из Изборника князя Святослава (1076 г.), используя фразеологизм, соотносимый с указанным глаголом.
- Чадо, заступи въ старость отьця своего и не оскърби его въ животħ его, и аште (если) ***изумляеть ся***, то … не укори его.

Ответ

Чадо, защити своего отца в старости, не оскорби его при его жизни (пока он жив), и если он **выживает из ума,** то не укори его.





ПРАВИЛЬНО ЛИ МЫ ГОВОРИМ?

Расставьте ударение в словах:

Созвонимся, камбала, приняла, скула, торты, блокировать, пломбировать, сканировать, бомбардировать, суммировать

Проверь себя!

Созвон**и**мся, к**а**мбала, принял**а**, скул**а**, т**о**рты, блок**и**ровать, пломбиров**а**ть, скан**и**ровать, бомбардиров**а**ть, сумм**и**ровать



ПИШИ ПРАВИЛЬНО!

Списать, раскрыв скобки и вставив пропущенные буквы и знаки препинания

Как раз св…тало за вербами ярко с…нел край неба и серело овся(н,нн)ое поле а откуда(то) спереди от головы коло(н,нн), их начали ра(с,сс)треливать танки. (Не)успел Сотников соск…чить с трактора как рядом запылал т…гач трет…ей б…тареи, пр…валилась в в…ронку гаубица. Оглуш…(н,нн)ый бли…кими ударами взрывов он скомандовал б…т…ре… развернут…ся (в)право и (в)лево но не так просто было вывернут…ся с гр…мо…кими орудиями на у…кой дорог… . Второй ра(с,сс)чёт бросился через канаву в овёс и тут(же) получил два снаряда в трактор гаубица опрокинулась задрав (в)верх колесо.

Проверь себя

- **Как раз светало, за вербами ярко синел край неба и серело овсяное поле, а откуда-то спереди, от головы колонн, их начали расстреливать танки. Не_успел Сотников соскочить с трактора, как рядом запылал тягач третьей батареи, провалилась в воронку гаубица. Оглушённый близкими ударами взрывов, он скомандовал батарее развернуться вправо и влево, но не так просто было вывернуться с громоздкими орудиями на узкой дороге . Второй расчёт бросился через канаву в овёс и тут_же получил два снаряда в трактор, гаубица опрокинулась, задрав вверх колесо.**



ПЕРЕВЕДИ!

О҃че нашь иже ѥси на нб҃сехъ.
да с҃тить сѧ имѧ твоѥ
да придеть цр҃ствиѥ твоѥ.
да бѫдеть волꙗ твоꙗ. ꙗко на
нб҃си и на ꙁемли.
хлѣбъ нашь насѫщьнꙑи.
даждь намъ дьньсь
и остави намъ. длъгꙑ нашѧ.
ꙗко и мꙑ оставлꙗѥмъ
длъжъникомъ нашимъ
и не въведи насъ въ напасть
нъ иꙁбави нꙑ отъ неприꙗꙁни
ꙗко твоѥ ѥсть цр҃ствиѥ и
сила. и слава въ вѣкꙑ амин.
Рече г҃ь. аще отъпоустите
ч҃лкомъ. съгрѣшениꙗ ихъ.
отъпоустить и вамъ. оц҃ь
вашь нб҃сьнꙑи
аще ли не отъпоущаѥте
ч҃лкомъ. съгрѣшении ихъ. ни
оц҃ь вашь отъпоустить. вамъ
съгрѣшении вашихъ

(Листы 123—124; Мф. 6:9—15